

학습 안내

ຄຳແນະນຳ ໃນການຮຽນ

- ຈຸດປະສົງໃນການຮຽນ ການເວົ້າເຖິງສາເຫດ, ການຄາດເດົາ
- ໄວຍາກອນ - 잘아요, -는/(으)ㄴ 것 같다
- ຄຳສັບ ແລະ ສຳນວນຄຳເວົ້າ ກະແສເກົາຫຼີ, ເສດຖະກິດ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວັດທະນາທຳ ການທ່ອງທ່ຽວຕາມກະແສເກົາຫຼີ



대화 1

ບົດສົນທະນາ 1



ຕໍ່ໄປ ແມ່ນບົດສົນທະນາຂອງ ສຸຜິກາ ກັບ ເຮືອງ, ກ່ອນອື່ນຈົ່ງຟັງບົດສົນທະນາ 2 ຄັ້ງກ່ອນ ແລະ ເວົ້າຕາມຫຼັງບົດສົນທະນາ.

수피카 지금 드라마가 시작돼요. 흐엉 씨, 빨리 오세요.
ຕອນນີ້ ລະຄອນເລີ່ມສ່າຍແລ້ວ, ເຮືອງ ມາໄວໆແດ່.

흐 엉 오, 김수현 씨 정말 **멋있지 않아요?**
우리 고향 친구들도 아주 좋아해요.
ໂອ, ຄົມຊຸຮັອນ ໂຄດຫຼໍ່ເລີຍບໍ່ແມ່ນຫວ່າ? ໝູ່ລັ້ນດຽວກັນ ຢູ່ບ້ານຜູ້ນຳມັກຫຼາຍໆ.

수피카 흐엉 씨 고향에서도 한국 드라마가 **인기가** 있어요?

ເຮືອງ ຢູ່ບ້ານເຈົ້າຜູ້ນຳ ກໍ່ນິຍົມກັນເບິ່ງລະຄອນເກົາຫຼີບໍ່?

흐 엉 그럼요. 한국 드라마가 재미있잖아요.
수피카 씨는 한국 연예인 중에 누구를 제일 좋아해요?
ແນ່ນອນຢູ່ແລ້ວ, ລະຄອນເກົາຫຼີ ກໍ່ມ່ວນບໍ່ແມ່ນຫວ່າ, ສຸຜິກາ ໃນຕາລາເກົາຫຼີ ເຈົ້າມັກໃຜຫຼາຍທີ່ສຸດ?

수피카 저는 빅뱅을 제일 좋아해요. **멋있잖아요.**
ຂ້ອຍມັກບິກແບັງຫຼາຍທີ່ສຸດ, ຫຼໍ່ເດບໍ່ແມ່ນບໍ່.

-지 않아요?

ຄຳກຳມະ + ບໍ່ແມ່ນບໍ່?

ໃຊ້ໃນເມື່ອເວລາ ບອກຄົນອື່ນ ຮຽກຮ້ອງກັບ ສິ່ງໃດສິ່ງໜຶ່ງ ທີ່ຕົນເອງກຳລັງຄິດຢູ່ ອອກມາໃຫ້ຊັດເຈນ.

· 가: 이 드라마 참 재미있지 않아요?

ໜຶ່ງເລື່ອງນີ້ ມ່ວນແທ້ໆບໍ່ແມ່ນບໍ່?

나: 네, 재미있어요.

ແມ່ນແລ້ວ, ມ່ວນ.

· 가: 김치찌개가 맵지 않아요?

ແກງອອມຄົມຈີ ເຜັດບໍ່ແມ່ນບໍ່?

나: 아니요, 안 맵어요.

ບໍ່, ບໍ່ເຜັດ.

인기

ຄວາມນິຍົມ

- 민수 씨는 여자들에게 인기가 많아요.
ມົນຊຸ ເປັນທີ່ນິຍົມ ຂອງບັນດາສາວໆຫຼາຍຄົນ.
- 이 영화는 남자보다 여자에게 더 인기가 있어요.
ໜຶ່ງເລື່ອງນີ້ ແມ່ຍິງນິຍົມຫຼາຍກວ່າຜູ້ຊາຍ.



ໄດ້ຕັ້ງໃຈຟັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.

1. 두 사람은 무엇을 보고 있어요? ສອງຄົນນີ້ ກຳລັງເບິ່ງຫຍັງຢູ່?
2. 수피카 씨는 한국 연예인 중에 누구를 제일 좋아해요?
ສຸຜິກາ, ມັກຕາລາເກົາຫຼີຄົນໃດ ຫຼາຍກວ່າໝູ່?

정답 1. 드라마를 보고 있어요. 2. 빅뱅을 제일 좋아해요.



어휘 1 คำสັບ 1

한류 ກະແສເກົາຫຼີ



ຕໍ່ໄປ ແມ່ນບັນດາສໍານວນຈໍານວນໜຶ່ງ ທີ່ກ່ຽວກັບ ກະແສເກົາຫຼີ. ພວກເຮົາລອງມາເບິ່ງນໍາກັນວ່າ ມີຫຍັງແດ່?

케이팝(K-pop)
ເຄ-ປັອບ(K-pop)



드라마
ລະຄອນ



예능프로그램
ລາຍການ ບັນເທີງຕ່າງໆ



영화
ໜັງເລື່ອງ



음악프로그램
ລາຍການດົນຕີ



가수
ນັກຮ້ອງ



영화배우
ນັກສະແດງ







아이돌
ເນັດໂອດໍ



ຈົ່ງຕອບຄໍາຖາມ ໂດຍທີ່ບໍ່ເບິ່ງ ພາກສ່ວນຄໍາສັບຂ້າງເທິງນັ້ນ.

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວຂີດເຊື່ອມຕໍ່ໃສ່ ຄໍາເວົ້າທີ່ເໝາະສົມ.

①		②		③		④	
	•		•		•		•
	•		•		•		•
㉠	영화	㉡	음악 프로그램	㉢	드라마	㉣	예능 프로그램

정답 ①㉠ ②㉡ ③㉢ ④㉣



대화 2 ບົດສົນທະນາ 2

Track 110



ຮິຣັນ ກັບ ຕວນກຳລັງລົມກັນ ກ່ຽວກັບໂທລະສັບ ຢູ່ໃນປະເທດເກົາຫຼີ; ສອງຄົນນີ້ກຳລັງ ລົມຫຍັງກັນຢູ່? ຈົ່ງຟັງບົດສົນທະນາກ່ອນ 2 ຄັ້ງ.

리한 투안 씨, 스마트폰 **새로** 샀어요?
ຕວນ, ເຈົ້າຊື້ໂທລະສັບ ສະມາດໂຟນໃໝ່ບໍ່?

투안 네, 삼성전자에서 나온 신제품이에요.
ເຈົ້າ, ແມ່ນລຸ້ນອອກມາໃໝ່ ຂອງບໍລິສັດຊຳຊຸງ.

리한 저도 휴대폰을 바꿔야 되는데 그거
어때요?
ຂ້ອຍ ກໍຈະຕ້ອງປ່ຽນໂທລະສັບຄືກັນ ແຕ່ວ່າ
ອັນເຈົ້າໃຊ້ເປັນແນວໃດ?

투안 화면도 크고 편리한 기능도 **많은 것**
같아요.
ໜ້າຈໍໃຫຍ່ ຄືຈະມີຝັງຊັ້ນ ໃຊ້ສະບາຍຫຼາຍຢ່າງ.

리한 한번 봐도 돼요?
ໃຫ້ຂ້ອຍເບິ່ງ ກໍໄດ້ບໍ່?

투안 네, 요즘 한국 휴대폰이 우리 나라에도
많이 수입되는 것 같아요. 제 친구들도
많이 써요.
ໄດ້, ໃນປະຈຸບັນປະເທດ ຂອງພວກຂ້ອຍ ກໍໜ້າຈະນຳ
ເຂົ້າສະມາດໂຟນ ມາແຕ່ເກົາຫຼີ, ໝູ່ຂອງຂ້ອຍກໍໃຊ້ຫຼາຍ ຄືກັນ.

리한 휴대폰이 한국의 **대표적인** 수출품이
잖아요.
ໂທລະສັບ ແມ່ນຕົວແທນສິນຄ້າ ທີ່ສົ່ງອອກຂອງເກົາຫຼີເດ.

새로 ໃໝ່

- ① ອັນໃໝ່ ທີ່ຕ່າງຈາກເກົ່າ ຫຼື ສິ່ງໃໝ່
- ② ສິ່ງທຳອິດ ທີ່ບໍ່ເຄີຍມີມາກ່ອນ

- 컴퓨터가 고장이 나서 새로 컴퓨터를 샀어요.
ຄອມພິວເຕີເພ ກໍເລີຍໄດ້ຊື້ຄອມພິວເຕີໃໝ່.
- 이 집은 새로 지어서 깨끗해요.
ເຮືອນນີ້ ສ້າງໃໝ່ກໍເລີຍສະອາດດີ.

대표적인
ຕ່າງໜ້າໃຫ້, ເປັນ ຕົວແທນໃຫ້.

ເປັນສິ່ງທີ່ບົ່ງບອກເຖິງ ເຄື່ອງໝາຍ, ຄຸນລັກສະນະ ຂອງຝາກສ່ວນ ຫຼື ກຸ່ມໃດໜຶ່ງ.

- 한국의 대표적인 관광지는 제주도예요.
ເກາະເຈຈຸ ເປັນຕົວແທນ ຂອງສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ໃນປະເທດເກົາຫຼີ.
- 비빔밥은 한국의 대표적인 음식이에요.
ບີບິມບັບ ເປັນຕົວແທນອາຫານ ຂອງເກົາຫຼີ.



ຄັ້ງນີ້ ລອງສວມບົດບາດເປັນ ຮິຣັນ ແລະ ຕວນ ແລ້ວເວົ້າຕາມບົດສົນທະນາເບິ່ງ. ໄດ້ຕັ້ງໃຈຝັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.

1. 투안 씨가 새로 산 물건은 어때요? ຕວນ ເຄື່ອງທີ່ຊື້ໃໝ່ເປັນແນວໃດ?
2. 한국의 대표적인 수출품은 뭐예요? ຕົວແທນສິນຄ້າ ສົ່ງອອກຂອງເກົາຫຼີ ແມ່ນຫຍັງ?

정답 1. 화면도 크고 기능도 많아요. 2. 휴대폰이에요.



ສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເສດຖະກິດ ແລະ ທຸລະກິດ ມີຫຍັງແຕ່ ລອງໄປເບິ່ງນຳກັນບໍ?



수출하다
ສົ່ງອອກ



수입하다
ນຳເຂົ້າ



수출품
ສິນຄ້າສົ່ງອອກ



수입품
ສິນຄ້ານຳເຂົ້າ



선진국
ປະເທດ ທີ່ພັດທະນາແລ້ວ



개발도상국
ປະເທດ ກຳລັງພັດທະນາ



무역
ການຄ້າ



경제 발전
ການພັດທະນາ ເສດຖະກິດ

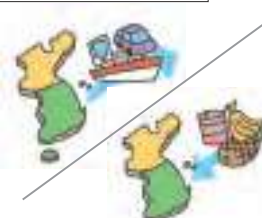


ຈົ່ງຄິດທົບທວນເຖິງຄຳສັບ ທີ່ຮຽນມາຂ້າງເທິງອີກຄັ້ງໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມລອງເບິ່ງບໍ?

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.


ຈົ່ງເລືອກເອົາຄຳສັບຈາກ < ກອບ > ຕົ້ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບຮູບພາບ.

1)




4)

2)



5)

3)



6)

보기

수출하다 선진국 수입품 개발도상국 수출품 수입하다

정답 1) 수출하다 2) 수출품 3) 선진국 4) 수입하다 5) 수입품 6) 개발도상국



‘-는/(으)ㄴ 것 같다’ ມັນຖືກໃຊ້ຕື່ມທ້າຍຄຳກຳມະເຊີງໃຊ້ໃນເວລາຄາດຄະເນເຖິງສະພາບການ ຫຼື ເລື່ອງລາວໃນປັດຈຸບັນ ຫຼື ໃນເວລາ ຢາກສະແດງຄວາມຄິດເຫັນຂອງຕົນເອງຢ່າງນັ້ນມນວນ.

동사(ຄຳກຳມະ)	형용사(ຄຳຄຸນນາມ)		명사(ຄຳນາມ) → 인 것 같다
	자음(ພະຍັນຊະນະ) → -은 것 같다	모음(ສະຫຼະ) → -ㄴ 것 같다	
있다/없다 → -는 것 같다			
가다 → 가는 것 같다 먹다 → 먹는 것 같다 있다 → 있는 것 같다	크다 → 큰 것 같다 작다 → 작은 것 같다		학생 → 학생인 것 같다 의사 → 의사인 것 같다

- 사람들이 우산을 쓰고 있어요. 밖에 비가 **오는 것 같아요**. ຢູ່ນອກຝົນຄືຊິຕົກ. ຄົນພາກັນກັງຄັນຮົ່ມຢູ່.
- 가: 모니카 씨, 화장품을 사야 하는데 어떤 게 좋아요? **모니카, ຂ້ອຍຕ້ອງຊື້ເຄື່ອງສຳອາງ ຈະຊື້ອັນໃດດີ?**
나: 이거 한번 써 보세요. **싸고 좋은 것 같아요**. ໃຊ້ອັນນີ້ລອງເບິ່ງ. ລາຄາກໍຖືກຄືຊິໃຊ້ດີ.



ເຂົ້າໃຈການໃຊ້ ‘-는/(으)ㄴ 것 같다’ ແລ້ວບໍ່? ຕໍ່ໄປຈຶ່ງອ່ານບົດສົນທະນາແລ້ວ ເລືອກເອົາຄຳທີ່ຖືກຕ້ອງ.

2. 대화를 읽고 맞는 대답을 고르세요. ຈົ່ງອ່ານບົດສົນທະນາ ແລ້ວເລືອກເອົາຄຳຕອບ ທີ່ຖືກຕ້ອງ.

1) 가: 모니카 씨는 항상 주말에 친구들을 만나요. **ນາງ ໂມນິກາ, ໄປພົບໝູ່ ໃນທ້າຍອາທິດເລື້ອຍໆ.**
나: _____.

- ① 친구가 아주 많은 것 같아요
- ② 친구가 한 명도 없는 것 같아요

2) 가: 방가 씨가 한국어 실력이 많이 늘었어요. **ຄວາມສາມາດ ພາສາເກົາຫຼີ ຂອງ ບັງກາ ເກັ່ງຂຶ້ນຫຼາຍ.**
나: _____.

- ① 요즘 한국어 공부를 안 하는 것 같아요
- ② 요즘 한국어를 열심히 공부하는 것 같아요

정답 1) ① 2) ②



유용한 표현 ສຳນວນທີ່ສຳຄັນ

눈코 뜰 새 없이 바빠요. ຫຍັງຈົນ ມືນຫຸມືນຕາບໍ່ໄດ້.

가: 요즘도 일이 많아요? **ຊ່ວງນີ້ ວຽກກໍຫຼາຍບໍ່?**

나: 네, **눈코 뜰 새 없이 바빠요.** ຫຍັງຈົນວ່າມືນຫຸມືນຕາບໍ່ໄດ້.



활동 ກິດຈະກຳ

한류 열풍과 수출의 관계에 대한 신문 기사입니다. 잘 읽고 질문에 답하세요.

ບົດຂ່າວກ່ຽວກັບ ການສົ່ງອອກສິນຄ້າ ແລະ ກະແສເກົາຫຼີ ກຳລັງມາແຮງ, ຈຶ່ງອ່ານ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມໃຫ້ດີ.

NEWS TIMES

화장품 수출과 한류 열풍

LG경제연구원이 발표한 보고서에 따르면 한국 문화에 관심이 높을수록 화장품, 의류, 음료, 전자제품, 자동차 등의 상품의 수출이 늘어나는 것으로 나타났다. 미국의 경우 한류에 대한 인터넷 검색이 많아질수록 화장품의 수출도 크게 증가한 것을 알 수 있다. 또한 드라마에 나온 한류 스타들이 화장품 모델을 하면서 수출도 크게 늘었다. 특히 중국과 아시아 지역에서는 최근 5년간 매년 30%씩 꾸준히 수출이 증가한 것으로 나타났다.

미국

(천달러)

32,000
27,000
22,000
17,000
12,000
7,000

2004 2007 2010 2013

한류검색량
화장품 수출

검색량은 K-pop과 드라마 검색량의 합(분기별 추이)

ການສົ່ງອອກສິນຄ້າ ເຄື່ອງສຳອາງ ແລະ ກະແສເກົາຫຼີ ກຳລັງມາແຮງ

ອີງຕາມບົດລາຍງານ ຂອງສູນຄົ້ນຄວ້າ ທາງດ້ານເສດຖະກິດ LG ໃຫ້ຮູ້ວ່າ ຖ້າຫາກຄວາມສົນໃຈ ວັດທະນະທຳເກົາຫຼີສູງຂຶ້ນ ໄປເທົ່າໃດຈະເຮັດໃຫ້ເພີ່ມປະລິມານ ການສົ່ງອອກ ເຄື່ອງສຳອາງ, ເຄື່ອງນຸ່ງ, ເຄື່ອງດືມ, ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ ແລະ ລົດໃຫຍ່ ຕ່າງໆ ເພີ່ມຂຶ້ນຫຼາຍເທົ່ານັ້ນ. ຢູ່ໃນປະເທດສະຫະລັດອາເມລິກາ ການຄົ້ນຫາຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບກະແສເກົາຫຼີ ຫຼາຍຂຶ້ນ ເທົ່າໃດ ການສົ່ງອອກສິນຄ້າເຄື່ອງສຳອາງ ກໍຍັງເພີ່ມຫຼາຍຂຶ້ນເທົ່ານັ້ນ ແລະ ອີກຢ່າງໜຶ່ງ ເມື່ອຄາລາທີ່ຕິດກະແສຫຼາຍ ເປັນທັງຝີເຊັນ ເຕີໃຫ້ເຄື່ອງສຳອາງ ຕາມລະຄອນຕ່າງໆ ກໍເຮັດໃຫ້ການສົ່ງອອກ ເພີ່ມຂຶ້ນເຊັ່ນດຽວກັນ. ຝີເສດຢູ່ໃນປະເທດຈີນ ແລະ ບັນດາປະເທດ ອາຊີໃນຊ່ວງ 5 ປີນີ້ ເຫັນວ່າເປີເຊັນ ການສົ່ງອອກໄດ້ສືບຕໍ່ເພີ່ມຂຶ້ນ ປີລະ 30 ເປີເຊັນ.

1. 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X에 표시하세요.

ຖ້າຫາກຄືກັບເນື້ອໃນບົດເລື່ອງ ທີ່ອ່ານນັ້ນ ໃຫ້ໝາຍ O ໃສ່, ຖ້າຫາກບໍ່ແມ່ນ ໃຫ້ໝາຍ X ໃສ່.

- 1) 중국과 아시아에서는 최근 화장품 수출이 줄어들고 있다. ○ ×
- 2) 한국 문화에 대한 관심 때문에化妆품을 사는 사람들이 늘었다. ○ ×
- 3) 수출이 늘어난 것은 한류 스타들이 화장품 모델을 하고 있기 때문이다. ○ ×

정답 1) X 2) O 3) O



한류 여행

ການທ່ອງທ່ຽວຕາມກະແສເກົາຫຼີ

한류 열풍으로 인해 한국으로 여행을 오는 외국인 관광객의 수도 늘어났습니다. 2000년대 초반에 방영된 <겨울연가>가 큰 사랑을 받고 일본과 중국으로 수출되면서 <겨울연가>의 촬영지인 '남이섬'은 이제 아시아의 여행지가 되었고 최근에 방영된 <별에서 온 그대>가 중국에서 큰 인기를 끌면서 드라마 촬영지인 거제도, 인천, 가평 등의 여행지가 새로운 관광명소로 떠올랐습니다. 관광지 외에 주인공이 커피를 마시던 카페나 치킨과 맥주를 먹던 치킨 전문점 등을 여행 코스로 한 '별그대 테마 여행' 상품도 등장했습니다.

ເນື່ອງຈາກກະແສນິຍົມ ຂອງເກົາຫຼີຈຶ່ງໄດ້ເຮັດໃຫ້ ຈຳນວນນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າມາທ່ຽວໃນປະເທດເກົາຫຼີ ຫຼາຍຂຶ້ນ, ໃນຕົ້ນປີ 2000 ໄດ້ເປີດສາຍລະຄອນເລື່ອງ <겨울연가 <ຄຳອ່ານຍອນກາ> ເຊິ່ງໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ ແລະ ໄດ້ສົ່ງອອກໄປສາຍ ຢູ່ປະເທດຈີນ ແລະ ຍີ່ປຸ່ນ; ສະຖານການຖ່າຍລະຄອນ ເກາະນາມີ ໃນປະຈຸບັນໄດ້ກາຍເປັນແຫຼ່ງທ່ອງທ່ຽວ ຂອງອາຊີ ແລະ ໃນຕອນນີ້ ໄດ້ເປີດສາຍລະຄອນເລື່ອງ <별에서 온 그대 <ກະເຣສ໌ ອນກີເຕ> ເຊິ່ງໄດ້ດຶງດູດຄວາມສົນໃຈຫຼາຍ ໃນປະເທດຈີນ ແລະ ສະຖານທີ່ ຖ່າຍລະຄອນ ເກາະແຈໂດ, ອິນຊອນ, ຄາຟຢອງ ແລະ ອື່ນໆ ໄດ້ກາຍເປັນສີ່ ໂຄສະນາຂອງສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວແຫ່ງໃໝ່ ນອກ ຈາກສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວແລ້ວຍັງມີ ຮ້ານກາເຟ, ຮ້ານໄກ່ອົບ, ຮ້ານເຫຼົ້າ ທີ່ດາລານັກສະແດງເຄີຍກິນໃນໜັງເລື່ອງ ໄດ້ກາຍເປັນສິນຄ້າ ແລະ ພາບຫຼັກ ຂອງແຫຼ່ງທ່ອງທ່ຽວທີ່ໂດງດັງເກີດຂຶ້ນມາເລື້ອຍໆ.

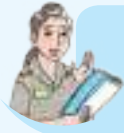
해외 한류 팬들은 한류 스타들을 보면서 그들이 입고 나오는 옷이나 화장품, 가방, 휴대폰 등에 큰 관심을 보여 한국 백화점이나 동대문, 명동 등을 찾는 외국인 관광객도 많아졌습니다. 여행사들은 드라마나 영화 촬영지를 볼 수 있는 여행 상품을 선보이거나 K-pop 스타 공연을 볼 수 있는 여행 상품을 내놓는 등 다양한 상품을 개발하고 있습니다.

ບັນດາແຜນຄຣັບ ຂອງກະແສເກົາຫຼີ ໃນຕ່າງປະເທດ ແມ່ນໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມຫຼາຍ ໃນຮູບແບບການແຕ່ງຕົວຂອງດາ ລາຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນແມ່ນ ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ເຂົາເຈົ້ານຸ່ງ ອອກມາສະແດງ ຫຼື ເຄື່ອງສຳອາງທີ່ໃຊ້, ກະເປົາ, ສະມາດໂຟນ ແລະ ອື່ນໆ ເຊິ່ງຈະເຫັນ ໄດ້ຈາກຈຳນວນນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຂົ້າມາຊອກຊື້ເຄື່ອງ ໃນຮ້ານສັບຜະສົນຄ້າ, ຮ້ານດົງແທມນ, ມຽງດົງ ແລະ ອື່ນໆໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນເລື້ອຍໆ, ບັນດາບໍລິສັດນຳທ່ຽວ ກໍໄດ້ພັດທະນາໂປຣມແກຣມ ທີ່ມີ ການທ່ອງທ່ຽວໄປຕາມສະຖານທີ່ ຖ່າຍລະຄອນ ຫຼື ໜັງເລື່ອງ ຫຼື ໃນສະຖານທີ່ທີ່ສາມາດຊົມການສະແດງຂອງດາລາ ເຄປໂອບ (K-pop) ແລະ ຮູບແບບຕ່າງໆ ຂຶ້ນກັບຄວາມມັກຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ.





EPS-TOPIK ឃ្លា ພາກອ່ານ EPS-TOPIK



ຂໍ້ 1 ແມ່ນເປັນການການບົດເລື່ອງ ແລ້ວເລືອກຫົວຂໍ້ບົດເລື່ອງນັ້ນ. ສໍາລັບ ຂໍ້ 2 ຫາ 3 ແມ່ນເປັນອ່ານບົດເລື່ອງ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາທີ່ຖືກຕ້ອງ. ຈົ່ງອ່ານໃຫ້ດີ ແລ້ວເລືອກຕອບ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບຄໍາຖາມ.

[1~3] 다음 질문에 답하십시오. (ຈົ່ງຕອບຄໍາຖາມ ຕໍ່ໄປນີ້.)

1. 다음은 무엇에 대한 글입니까? (ຕໍ່ໄປນີ້ ແມ່ນບົດເລື່ອງ ກ່ຽວກັບຫຍັງບໍ?)

한국은 1950년에 한국전쟁이 끝난 후 세계에서 가장 가난한 나라였습니다. 그렇지만 1960년대 경제를 개발했고 이후 경제가 크게 발전했습니다.

ປະເທດເກົາຫຼີ ພາຍຫຼັງສິ້ນສຸດສົງຄາມໃນປີ 1950 ໄດ້ເປັນປະເທດທີ່ທຸກຍາກທີ່ສຸດຢູ່ໃນໂລກ, ແຕ່ວ່າມາ ຮອດຊຸມປີ 1960 ໄດ້ພັດທະນາເສດຖະກິດ ຫຼັງຈາກນັ້ນເສດຖະກິດ ຂອງປະເທດເກົາຫຼີ ໄດ້ເຕີບໂຕຢ່າງໄວວາ.

- ① 무역
- ② 수출품
- ③ 수입품
- ④ 경제 발전

2. 이 사람에 대한 설명으로 맞는 것을 고르십시오. (ຈົ່ງເລືອກເອົາສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງກັບ ການອະທິບາຍຂອງທ່ານນີ້.)

저는 한국 노래를 좋아해서 한국에 왔습니다. 처음 텔레비전에서 우연히 한국 아이돌이 나오는 콘서트를 봤는데 춤도 잘 추고 노래도 잘하는 모습에 반했습니다. 그래서 한국 노래를 듣고 이해하고 싶어서 한국어를 공부하기 시작했습니다.

ຂ້ອຍ ໄດ້ມາປະເທດເກົາຫຼີ ຍ້ອນວ່າ ມັກເພງເກົາຫຼີ, ຕອນທໍາອິດທີ່ເບິ່ງໂທລະພາບ ເຊິ່ງໄດ້ເຫັນຄອນເສີດໄອດໍ ເກົາຫຼີຂອງຕົນເອງ ໂດຍບັງເອີນ ໄດ້ເຫັນການເຕັ້ນ ແລະ ການຮ້ອງເພງເກັ່ງຫຼາຍ ຢາກຟັງເພງເກົາຫຼີໃຫ້ເຂົ້າໃຈ ສະນັ້ນ ຈິ່ງໄດ້ ເລີ່ມຮຽນພາສາເກົາຫຼີ.

- ① 지금 고향에 있습니다.
- ② 한국 노래를 좋아합니다.
- ③ 한국어를 할 수 없습니다.
- ④ 한국 노래를 자주 안 듣습니다.

3. 한국의 수출에 대한 설명으로 맞는 것을 고르십시오.

ຈົ່ງເລືອກເອົາ ຄໍາຕອບທີ່ຖືກຕ້ອງ ກັບການອະທິບາຍ ກ່ຽວກັບການສົ່ງອອກ ຂອງເກົາຫຼີ.

한국의 경제는 수출 중심입니다. 1980년대 이전에는 단순한 조립 제품을 수출했지만 1990년대 이후 자동차와 기계 등을 수출했고 2000년대부터는 휴대전화나 컴퓨터와 같은 전자제품의 수출이 늘었습니다.

ການສົ່ງອອກ ເປັນປັດໃຈທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຂອງປະເທດເກົາຫຼີ, ໃນຊ່ວງກ່ອນຊຸມປີ 1980 ໄດ້ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ເຄື່ອງປະກອບແບບງ່າຍໆ ແລະ ໃນປີ ຊຸມປີ 1990 ຕໍ່ມາ ໄດ້ສົ່ງອອກກົນຈັກ ແລະ ລົດຍົນ; ຕັ້ງແຕ່ປີ 2000 ເປັນຕົ້ນມາໄດ້ ເພີ່ມການສົ່ງອອກໂທລະສັບ ສະມາດໂຟນ, ຄອມພິວເຕີ ແລະ ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າເປັນຕົ້ນ.

- ① 한국은 수입을 많이 합니다.
- ② 1980년대에는 수출을 전혀 안 했습니다.
- ③ 1990년대에 조립 제품을 많이 수출했습니다.
- ④ 2000년대의 대표적인 수출품은 휴대전화입니다.



ຕໍ່ໄປ ແມ່ນເປັນການອ່ານບົດເລື່ອງບົດໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມ; ຈົ່ງຄິດທວນຄືນ ໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ຮຽນມາ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມ.

